

ACTE III.

SCENE I^{RE}

La Comtesse D'Arles, le Geolier
Caron, un Soldat.

la Comtesse au fond au soldat.

Vous, restez dans le fond gardez vous d'en sortir.

Et si quelqu'un paroît, venez m'en avertir.

(Elle s'avance sur l'avant Scène.)

Caron pui-je compter sur votre complaisance?

Caron.

Vous n'avez qu'à parler.

la Comtesse.

Je médite un projet :

Vous m'avez inspiré beaucoup de confiance,

J'ai besoin d'un brave Homme et vous êtes mon fait.

Il faut, mon cher Caron, me rendre un grand service.

Caron.

Ordonnez.

la Comtesse.

Monseigneur poussé par un caprice

A tous les prisonniers donne la liberté;

Caron.

Ah! ne m'en parlez pas j'en suis tout attristé.

la Comtesse.

(à part.) Il est avare, bon! c'est ce que je desire.

(haut.) Caron, retenez bien ce que je vais vous dire;

Vous ferez évader sur le déclin du jour

Le jeune Prisonnier qui reste dans la Tour.

Caron.

Madame y pensez vous? la chose est impossible.

la Comtesse, tire une bourse de sa poche.

Caron, je vous croyois une ame plus sensible

Et sur votre bon cœur tellement je comptois,

Qu'à vous récompenser je m'appretois :

Mais vraiment vous avez une fausse maxime,

Faire un bien pour un bien ne peut pas être un crime,

Aux pauvres prisonniers rendre la liberté,

N'est qu'un beau mouvement de générosité.

L'humanité pour vous n'a telle point de charmes?

Caron, regarde la Bourse.

L'humanité, ce mot me touche jusqu'aux larmes,

Ce mot m'a fait trouver de la facilité

Où mon esprit voyoit l'impossibilité :

Oui, vous avez raison..... Je commence à compren-^{dre}

Où l'on trouve le bien, c'est là qu'il faut le prendre.

(Il prend la bourse.)

Ah! si j'avois souvent de pareilles leçons!

Je serais Philosophe, en dépit des prisons.

Je vais du Prisonnier hâter la délivrance.

la Comtesse.

Faites que de la Tour il s'échape en silence.

Quand il sera prêt à sortir de ces lieux,

Vous lui direz tous bas d'un air mystérieux,

Que la belle Euphrosine est sa liberatrice,
Que c'est le tendre amour qui lui rend ce
service.

Caron.

Cette belle Euphrosine est ce vous ?

la Comtesse.

Non vraiment !

Caron.

C'est ce que je disois,

la Comtesse.

Allez donc promptement.

Le Soldat, du Chateau connoit les avenues,

Du jeune Prisonnier guidera les pas

Et saura lui montrer de secrettes issues ;

Je m'en rapporte à lui, pour toi, tu reviendras

Et si tout s'est passé selon mon espérance,

Réjoins toi Caron, nouvelle récompense.

Du silence sur tout.

Caron, s'en retourne.

Vive l'humanité !

Au pauvre prisonnier rendon la liberté.

(Il sort avec le Soldat.)

Allegretto

SCENE II.

La Comtesse seule.

J'ai vaincu du Géolier l'avare résistance,

Il me reste à frapper les plus terribles coups.

Du jaloux Coradin, enflamons le courroux.

Perdons une rivale et comblons ma vengeance.

(Elle s'assit à une table et écrit.)

Monseigneur, un perfide projet se trame
contre vous ; si je n'écoutois que le ressentiment.

que m'ont inspiré vos mépris, je me garderois

bien de vous en instruire ; mais vous m'êtes tou-

jours cher, et je ne puis souffrir qu'on vous trompe

aussi indignement. sachez donc que cette belle Euph-

rosine, vient de faire évader le jeune Chevalier ; que

cette nuit elle doit aller le rejoindre et se réunir à

vos ennemis. Vous êtes au pied de ces murailles, un

moment vous suffit pour me faire parvenir vos or-

dres. Mais surtout gardez vous de la jalousie, ven-

gez vous en Souverain trahi et non pas en amant

désespéré.

(Tandis qu'elle cache la Lettre on entend dans le fond
le son de plusieurs Instruments champêtres.)

The musical score consists of five staves. The top staff is for the Violon (W.), marked 'pp'. The second staff is for the Alto, also marked 'pp'. The third staff is for the Petite Flute, marked 'col v. 1^e'. The bottom staff is for the Basse, marked 'pp'. The music is in 6/8 time and begins with a treble clef. The score is written in a single system with repeat signs at the end of each staff.

*Eh quoi! de la Musique et des chants d'allégresse!
L'absence du Seigneur cause peu de tristesse!
Laissons les librement chanter se divertir,*

*Un moment suffira pour troubler leurs plaisirs.
(Elle sort et emporte la Lettre.)*

W. PP
PP
Alto PP
col v. 1.
Petite Flûte
Basse PP

SCENE III.

Euphrosine, Léonore, Louise entrent
se tenant par la main suivis d'une troupe de Paysans et
de Paysanne parmi les quels se trouvent les vieilles, les
Paysans et le Tambourin qui sont sortis de Prison les
Portes du fond qui restent ouvertes, laissent appercevoir
un vaste Jardin.

Euphrosine.
Mes amis, soyons gai comme on l'est au Village,
La tristesse et les pleurs sont un mauvais présage,
Croyez moi, Monseigneur reviendra triomphant;
Attendons son retour en nous divertissant.
Douter de son succès ferait tort à sa gloire.
Mais les chants d'allégresse attirent la Victoire.

Danse.

Moderato

col v. 1.
Petite Flûte
W. F
col v. 2.
Alto
Basse F

System 1: Five staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The first staff begins with a dynamic marking 'P'. The system concludes with a double bar line and a repeat sign. The word 'F' is written above the second and third staves at the end of the system.

System 2: Five staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking 'P' and the word 'Mineur' written below it. The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp, with dynamic markings 'P' and 'pizz:'. The fourth and fifth staves have a bass clef and a key signature of one sharp, with dynamic markings 'P' and 'pizz:'. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

System 3: Five staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking 'Ppizz:'. The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The system concludes with a double bar line and a repeat sign. The word 'rinf' is written above the second staff at the end of the system.

System 4: Five staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with a dynamic marking 'rinf'. The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Majeur

col v. 1^o

col v. 2^o

Hautbois
col v. 1^o

Petite Flute

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the *Petite Flute*. The second and third staves are for a pair of flutes, with dynamics *P* and *FP* indicated. The fourth staff is for a pair of oboes, with dynamics *F* and *F* indicated. The fifth staff is for a pair of horns, with dynamics *P* and *F* indicated. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

The second system of the musical score continues the arrangement with five staves. The dynamics for the flutes are *FP* and *FP*. The dynamics for the oboes are *F* and *F*. The dynamics for the horns are *F* and *F*. The musical notation includes various rhythmic patterns and melodic lines.

The third system of the musical score includes vocal parts. The top staff is for the vocal line, with dynamics *FF* and *P* indicated. The second staff is for a vocal part, with the word *unis* written below the notes. The third staff is for a vocal part, with dynamics *P* and *P* indicated. The fourth staff is for a vocal part, with dynamics *P* and *P* indicated. The fifth staff is for a vocal part, with dynamics *FF* and *P* indicated. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

Euphrosine.

*Puisque l'on peut chanter sans craindre les Prisons,
A ces bons Paysans disons quelques Chansons.*

la Vielle

Mes amis, écoutez, finissez votre Danse.

Euphrosine.

Toi qui chante si bien, ma Léonore, Commence.

Léonore.

Ma sœur.....

Euphrosine.

*Dis nous cet air qui parle de Guerriers,
De Soldats, de Combats, de trépas...*

Léonore.

Volontiers.

la Vielle.

La Demoiselle chante, chut! faites donc silence.

Ariette.

This system of musical notation includes five staves. The top staff is for Flutes, with dynamics *F*, *FP*, *FP*, *FP*, and *FP*. The second staff is for Clarinettes, with dynamics *FP*, *FP*, *FP*, and *FP*. The third staff is for Cors, with dynamics *F*, *FP*, *FP*, *FP*, and *FP*. The fourth staff is for Trompettes, with dynamics *F*, *F*, *F*, and *F*. The fifth staff is for Timballes, with dynamics *F*, *FP*, *FP*, *FP*, and *FP*.

This system of musical notation includes six staves. The top staff is for Flutes, with dynamics *cres.*, *cres.*, *F*, *F*, and *P*. The second staff is for Clarinettes, with dynamics *cres.*, *F*, *F*, *F*, and *F*. The third staff is for Cors, with dynamics *cres.*, *F*, *F*, *F*, and *F*. The fourth staff is for Trompettes, with dynamics *F*, *F*, *F*, *F*, and *F*. The fifth staff is for Timballes, with dynamics *cres.*, *F*, *F*, *F*, and *P*. The sixth staff is a vocal line for Léonore, with the lyrics "Léonore" and "Quand le Guerrier vole aux Com-".

This page of a musical score, numbered 170, contains two systems of music. The first system features a vocal line with the lyrics "bats vole aux Com - bats il n'as pi-re qu'a la Vic" and several instrumental staves. The second system continues the vocal line with "toi - re il n'as - pi-re qu'a la Vic - toi - re" and includes a timpani part. Dynamic markings such as *P*, *FP*, and *cres.* are used throughout to indicate volume and intensity.

The first system includes the following lyrics: *bats vole aux Com - bats il n'as pi-re qu'a la Vic*.

The second system includes the following lyrics: *toi - re il n'as - pi-re qu'a la Vic - toi - re*.

Dynamic markings include *P* (piano), *FP* (forzando piano), and *cres.* (crescendo). A *Timb.* marking is present in the second system.

Musical score for the first system, consisting of seven staves. The top six staves are for instruments, with dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) placed above them. The seventh staff is the vocal line, with the lyrics: "pour un Laurier il brave le tré-pas pour un Laurier il brave le tré-pas il".

Musical score for the second system, consisting of seven staves. The top six staves are for instruments, with dynamic markings 'cres.' (crescendo), 'F' (forte), and 'P' (piano) placed above them. The seventh staff is the vocal line, with the lyrics: "il na d'a-mis que ses Sol'". At the bottom of the system, there are markings "cres." and "pizzi:".

tenuto

pp

pp

pp

les Clari, Cors et Tromp: comptent

et de Mai-trèsse que la gloi-

arco pp *pp*

First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are for a string quartet (Violin I, Violin II). The fourth staff is for a cello and double bass. The fifth staff is a basso continuo line. Dynamics include *F* and *P*. A trill is marked in the vocal line.

re il na d'a mis que ses sol dats

pizz:

Second system of musical notation, continuing the piece. It features the same five-staff structure. The vocal line continues with lyrics. The instrumental parts show more complex rhythmic patterns. Dynamics include *arco pp*.

et de Mai tres que la gloi-

arco pp

Third system of musical notation, the final system on the page. It continues the five-staff structure. The vocal line concludes with lyrics. The instrumental parts feature a large, sweeping melodic line in the violin parts. Dynamics include *FP*.

FP

FP FP FP FP F

FP FP FP FP F

FP FP FP FP F

Clare:

Cors

Tromp:

re un autre Victoi - - re

FP FP FP FP F

P P P P FP

P P P P FP

P P P P FP

mais par le tendre a-mour si son cœur est char-mé un doux sou-pir se

P P P P FP

mêle au bruit des Armes se mêle au bruit des Armes

l'i-mage de l'ob-

-jet dont il est em-fla-mé le suit au milieu des al-lar-mes le

suit au mi-lieu des al-larmes et si pour lui le pé-ri-l à des

Adagio

col. v. 1^o

FP FP FP P

charmes c'est qu'a - près la Vic - toi - re il sera mieux ai - mé le Guer -

Adagio

P P P FP

rier retourne aux Com - bats retourne aux Com - bats il y

cres. cres.

FP FP FP FP FP FP

cherche u - ne dou - ble Gloi - re il y cherche une . . . dou - ble

FP FP F P
FP FP F P
FP FP F P
FP FP F
FP FP F
F F F
gloire cest pour l'a-mour qu'il bra-ve le tré-pas

cres. F
cres. F
cres.
P cresc. F
F
C'est pour l'a-mour qu'il bra-ve le tré-pas il brave le tré-pas . . .

Musical score for the first system, measures 178-181. The system includes a vocal line with lyrics "unio" and "unio", a piano accompaniment with "tenuto" markings, and a cello/bass line with "pizz." and "et ce Dieu qui soutient son bras".

Musical score for the second system, measures 182-185. The system includes a vocal line with lyrics "lui promet une autre Vic-tor" and "arco", and piano accompaniment with "pp" markings.

Musical score for the third system, measures 186-189. The system includes a vocal line with lyrics "arco" and piano accompaniment with "pp" markings.

Musical score for the first system, featuring piano and organ parts. The piano part includes dynamics such as *F*, *P*, *FP*, and *tr*. The organ part includes the instruction *sostenuto*. The system concludes with the word *re* and the instruction *pizz.*

Musical score for the second system, including vocal lines and organ accompaniment. The organ part consists of a series of chords. The vocal line includes the lyrics: *et ce Dieu qui soutient son bras lui promet u-ne ca-*

tre Vic toi
arco

pp fp

re une autre Vic toi

fp F

Musical score for Scene IV, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like FP and FF.

SCENE IV.

Les Précédens ; Alibour.

Euphrosine.

*Quelqu'un s'approche, eh quoi! c'est vous maître
Alibour?*

Quel fâcheux accident presse votre retour?

Alibour.

Hélas! je suis chargé d'un bien triste message!

Euphrosine.

Ciel!

Alibour.

Pour vous l'expliquer je manque de courage,

Euphrosine.

Mais vous nous effrayez, Docteur rassurez nous.

Alibour, aux Paysans.

Mes amis, mes enfans de grace éloignez vous,

Vous n'apprenez que trop cette affreuse nouvelle.

Euphrosine.

Maître, vous nous causez une frayeur mortelle.

Alibour.

Ce secret devant tous ne peut se révéler,

Euphrosine est la seule à qui je puis parler.

Louise.

Quoi! vous nous laisserez dans cette inquiétude?

Alibour.

Mes enfans, laissez nous le temps est précieux.

(Ils sortent tous tristement.)

SCENE V.

Euphrosine, Alibour.

Alibour.

Je vais vous dévoiler un mystère odieux;

La Comtesse vous tend tous les pièges du crime,

Sans moi, de ses fureurs vous seriez la victime,

Elle a si bien du Comte emflamé le transport,
Qu'il m'envoie à l'instant pour vous donner la mort.

Euphrosine.

Dieux!....

Alibour, très vite.

Je n'ai pas le tems d'en dire davantage
Coradin furieux et prompt à condamner,
M'a dicté l'ordre affreux de vous empoisonner.

Euphrosine.

M'empoisonner le monstre! auriez vous ce courage.

Alibour.

Un si noir attentat est bien loin de mon cœur.
Craignant qu'il ne chargeât quelqu'autre du message
Je vous trouvai des lors j'approuvai sa rigueur
Et lui fis le serment de servir sa fureur.
Mais qui jura le crime a des droits au parjure,
J'ai pris pour vous sauver la route la plus sûre.
Un Breuvage innocent compose la boisson
Que je dois vous donner comme un mortel poison.
Jouez bien votre rôle aux yeux de la Comtesse,
Peignez le désespoir, la douleur, la tristesse,
Du breuvage, feignez de ressentir l'effet,
Et gardez sur ma ruse un scrupuleux secret;
Il faut qu'à vos sœurs même il soit impénétrable
Il faut que leur douleur paroisse véritable,
Le secret dévoilé nous perdrait tous les deux.

Euphrosine.

Cette horreur sur mon front fait dresser les
cheveux.

Alibour.

Ne craignez rien pour vous gente et belle Euphrosine
Je subirai plutôt la mort qu'on vous destine
Que de trancher le fil de jours si précieux.

Euphrosine.

Comment récompenser des soins si généreux?

Alibour.

Vivez votre bonheur sera ma récompense.
J'entends du bruit, fuyez, la Comtesse s'avance
Songez bien à jouer la douleur et l'effroi.

Euphrosine.

Je jurerai bien, Docteur, reposez vous sur moi.

(Elle sort.)

SCENE VI.

Alibour la Comtesse.

(Alibour va s'asseoir près de la table et s'y appuie dans l'attitude de la douleur.)

la Comtesse.

Vous nous portez dit on de fâcheuses nouvelles
Alibour?

Alibour.

Ah! Madame elles sont bien cruelles!

la Comtesse.

Expliquez vous parlez

Alibour.

Fier et victorieux,

Monseigneur, étoit prêt à rentrer en ces lieux

Lorsque près de nos murs il reçoit votre Lettre.
Il la lit, il pâlit et devient furieux

la Comtesse.

Achevez ...

Alibour.

Ce Billet que je dois vous remettre,
Contient ses volontés et vous instruira mieux.

la Comtesse.

(Elle lit.) Je vous rends grâce, Comtesse, de m'a-
voir éclairé sur la conduite et les sentimens de
la perfide Euphrosine, quand je voudrois douter
de sa trahison, je ne le pourrois, un traître vient
de m'apprendre que le jeune prisonnier avoit re-
paru dans l'armée ennemie. Je veux donc que ma
vengeance soit aussi affreuse que l'ingratitude
est insigne. Je veux qu'un poison lent mais ter-
rible et mortel fasse couler la mort dans les
veines de la coupable, je veux qu'à mon arrivée
qui ne tardera pas il ne lui reste de momens à
vivre que ce qu'il en faudra pour essuyer mes
dernières reproches et trop peu pour qu'elle ait
le tems de m'attendrir, et d'exciter ma pitié.
Alibour m'a juré de servir mon courroux, assu-
rez vous de sa personne s'il refuse d'obéir, adieu
Comtesse, je saurai reconnoître le service que
vous me rendez Coradin

(après avoir lu.)

Mais que vois-je! Alibour vous repandez des larmes!

Alibour.

Ah! qu'il que la perfide en mérite la mort,

Je ne puis m'empêcher de pleurer son sort

Et je regrette hélas! sa jeunesse et ses charmes.

la Comtesse.

Maître, il ne s'agit point ici de s'attendrir,
Qu'avez vous résolu?

Alibour.

J'ai juré d'obéir.

la Comtesse.

Faites donc sans tarder préparer le breuvage.
Qu'on l'apporte à l'instant

Alibour.

J'ai fait ce triste ouvrage,

Monseigneur sous ses yeux me l'a fait apprêter,
Un Soldat tient la Coupe et va nous l'apporter.

(Il sort.)

la Comtesse.

Ma rivale succombe achevons sa ruine.
Holà, gardes?

Un Garde suivi de plusieurs autres
Madame.

la Comtesse.

Amenez Euphrosine.

Defendez à ses Sœurs d'accompagner ses pas,
Sur-tout que de vos mains elle n'échape pas.

le Garde.

O Ciel!

la Comtesse.

Obezissez c'est par l'ordre du Maître.

(Les Gardes sortent.)

Ne perdons pas de tems, le Comte va venir
Il verra ma rivale et l'amour va renaitre
Immolons la victime, et faisons la périr,

Avant que son air ait pu se repo
(Alibour court vers le Soldat qui par
il la pose sur la table le Soldat sort)

Alibour.

Madame, la voilà cette coupe finaste.
J'ai rempli mes devoirs dispensez moi du reste,
Laissez moi m'éloigner, c'est bien assez, hélas!
Que mes tremblantes mains préparent son trépas.

(Il veut s'éloigner.)

la Comtesse.

Rester.

Alibour.

Quoi je serai témoin de son supplice?

la Comtesse.

Rester lisez cet ordre il faut qu'il s'accomplisse
Mais voici la coupable, eh quoi vous frémissez!
Il y va de vos jours si vous n'obéissez.

SCENE VII.

Alibour précédens, *Euphrosine* conduite
par les Gardes

Euphrosine, en entrant.
De quoi m'accuse-t'on de quoi suis-je coupable?
Pour quoi de ces Soldats l'appareil redoutable?
Comtesse, *Monseigneur* vous a-t'il donc permis
De me faire traiter avec tant de mépris?

la Comtesse.

Madame, je n'ai point de comptes à vous rendre
Lisez par cet écrit vous allez tout apprendre.

Euphrosine, avec une fierté affectée.
Je pressent mon malheur. C'est soit là de vos coups
Donnez je vous connois et j'attends tout de vous
(*Euphrosine* prend la Lettre et la lit bas pendant
la ritournelle du morceau suivant)

Morceau d'ensemble.

Largo
pp

W. C. clarin. Alto Basse

col. v. 1° col. b.

Euphrosine

Vic-ti-me de la calom-nie je saurai sans pa-lir subir mon tris-te.

279 *cres.* *Sostenuito*

FP *cres.* F' FF' FP FP FP FP F P F FP

Sostenuto

cres. P *cres.* F' F' FP

cres. F' FF' P *cres.* F' F' FP

sort mais ce-lui qui m'ôte la vie-pleure-ra venge-ra ma mort

la Comtesse

est votre malheur est votre ou-

cres. F' FF' P *cres.* F' F' FR

FF' FP FF' FP FP FP FP

FF' FP FF' FP FP FP

FF' FF' FP FF' FP FP FF'

Hautbois

est votre ouvrage

ouvrage sans murmurer subissez votre arrêt et vous, sans tarder davantage sachez du

FF' FP FF' FP FF'

The musical score is arranged in two systems of staves. The top system includes staves for Flutes, Bassons, and Alibour. The bottom system includes staves for the Comte and Comtesse. The score features complex instrumental textures with many sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *ff*, *f*, *fp*, and *p*. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Flutes

Bassons

Alibour

Comte accomplir le de'cret

Comtesse voyez la victime par

la Comtesse

Alibour

tant d'attraits laissez v'attendrir laissez vous attendrir obeis - sez non, c'est un

Andante

FP FF

la Comtesse *Euphrosine*

obeis - sex - Sol - dats sans vos Sol dats, je saurai bien mourir

crime non j'aimemieux pé - rir

FF

Cors en Mi b.

P

P

Euphro: *la Comtesse*

Alibour: c'enest fait. quelsang froid'quelle

juste Ciel! juste Ciel

FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP

P

P

Euphrosine *la Comtesse* *Euphro:* *Alibour*

femme du venin destructeur je sens déjà la flamme je tremble elle frémit elle

FP FP FP FP FP FP FP

FP PP

FP PP

col. v. 2^o

Euphrosine *la Comtesse*

monstre cruel! perfide femme quel cri s'é-

meurt de frayeur monstre cruel- méchante femme nous pu-nirons bien-

Cors *Euphro:* le re-

Bassons pp

FP FP

cres.

cres.

cres.

F mords qui te ron-ge est de ja mon ven-geur est de - ja mon ven-
F le-vedans mon a-me le re-mord me sai - - sit il de - chi - re mon
 tot ta barbare fu-reur nous punirons bien tot ta barbare fu-reur n. punirons bien tot nous punirons bien

cres.

F *P* *F* *P* *F* *P* *F* *P* *F* *P*

Alto

les Flûtes comp:

F *P* *F* *P* *F* *P* *F* *P*

geur - - - - - le re-mords le re-mords qui te ronge est de ja mon ven
 cœur - - - - - le remords me saisit il déchi - re mon cœur
 tot ta barbare fu-reur - - - - - le re-mords le re-mords qui te ronge est de ja son ven

Allegro

F PP F PP *cres.* F
 F PP F PP *cres.* F
 F PP F PP *cres.*
 F PP F PP *Cors en Mi b.* *cres.*
 geur est déjà mon vengeur est déjà mon ven geur
 il déchire mon cœur il déchire mon cœur
 geur est déjà son vengeur est déjà son ven geur
 PP PP *cres.*

Recit

HF FP HF FP HF FP *Allegro*
 F F F
 Euphro:
 cru-el il vous sied
 Coradin Mesure
 s'il en est tems encore épargnez épargnez la vic-time
 HF HF HF

pp
pp
pp

biende vouloir pardon-ner lorsque votre fureur ma fait empoison-

All^o

ff P P P

Hautb^o ff F

Clar^o ff F

Cors ff P

Trom^o ff

Bassons les fèmes ff F

ner Dieux... prote-gez notre chere Euphro-si-ne

Chœur Dieux

ff P

Musical notation for the first staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature.

Musical notation for the second staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature.

Musical notation for the third staff, featuring a bass clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *P* and *F*.

Euphrosine

Musical notation for the fourth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with lyrics: *A-dieu mes bons a-mis, c'est fait p' ja-mais je vais subir la mort la*

Musical notation for the fifth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with lyrics: *la mort*

Chœur

Musical notation for the sixth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with lyrics: *la mort*

Musical notation for the seventh staff, featuring a bass clef and a 3/4 time signature.

Musical notation for the eighth staff, featuring a bass clef and a 3/4 time signature.

P

Musical notation for the ninth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *F* and *P*.

Musical notation for the tenth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *F* and *P*.

Musical notation for the eleventh staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *F* and *P*.

Musical notation for the twelfth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *F* and *P*.

Musical notation for the thirteenth staff, featuring a bass clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *F* and *P*.

Musical notation for the fourteenth staff, featuring a bass clef and a 3/4 time signature, with dynamic markings *F* and *P*.

mort que le Ciel me des-ti-ne

Musical notation for the fifteenth staff, featuring a treble clef and a 3/4 time signature, with lyrics: *Coradin oui, oui, mes a-mis oui, déplorez son*

Coradin

Musical notation for the sixteenth staff, featuring a bass clef and a 3/4 time signature, with lyrics: *oui, déplorez son*

sort oui oui déplo-rez son sort je veux que tout gé-misse je veux qu'on me mau

dis-se j'aime rité la huine et l'op-probre et la mort j'aime rité la haïne et l'op'

Musical score for orchestra and choir. The score includes staves for Flutes, Hautb., Clari., Cors, Tromp., Bassons, and Chœur. The lyrics are: *Dieu! si vous exigez un cruel sacrifice aux dépens de nos jours a probre et la mort*. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *p*.

*doucissex son sort
aux de'pends de nos jours adoucisssex son*

Coradin

Louise

Léonore

Alibour

ouïmes a-mis déplo-rex son sort déplo-rex son sort je veux que tout gé-
sort Dieu! Dieu! si vous exi-gez un cru-el sacri-fice aux dépends de nos

F P F P F P F

Musical score for piano accompaniment. The score consists of multiple staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. Below it are several bass clef staves, likely for the left hand, containing chords and single notes. Dynamic markings such as *p* (piano) and *pp* (pianissimo) are present throughout the score. There are also some markings that look like *F* with a wedge-shaped symbol, possibly indicating a forte or fortissimo dynamic.

misse je veux qu'on me maudisse je veux que tout gémisse je veux qu'on me maudisse j'ai

jours a. doucissez son sort aux dépends de nos jours a - doucissez son sort

Vocal line musical score. It features a single treble clef staff with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The notes are aligned with the lyrics written below them. The lyrics are: "misse je veux qu'on me maudisse je veux que tout gémisse je veux qu'on me maudisse j'ai jours a. doucissez son sort aux dépends de nos jours a - doucissez son sort". The notes are primarily quarter and eighth notes, with some rests.

The musical score consists of approximately 12 staves. The top staves contain vocal lines with lyrics. The lower staves contain piano accompaniment. Dynamic markings are placed throughout the score to indicate volume changes. The lyrics are written in French and are partially obscured by the musical notation.

mérite la haine et l'opprobre et la mort j'ai mérité la haine et l'opprobre et la mort j'ai mérité

les Soeurs et Alibour avec le Chœur. Dieu! si vous exigez un cruel sacri-

cres.

tenuto
P FF PP FF PP

The musical score consists of approximately 15 staves. The top staves feature complex instrumental parts with frequent chords and melodic lines. The lower staves include a vocal line with lyrics and a bass line. Dynamic markings such as *ff*, *p*, *ffp*, *pp*, and *cres.* are used throughout to indicate volume and expression. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

j'ai mérité la haine et l'opprobre et la mort j'ai mérité la haine et l'opprobre et la

fi - ce aux dépens de nos jours a - doucissez son sort

The musical score consists of approximately 15 staves. The top staves contain instrumental parts with various rhythmic patterns and melodic lines. The lower staves contain vocal parts with lyrics in French. The lyrics are: "mort j'ai mérité la haine et l'opprobre et la mort j'ai mérité la haine", "Dieu si vous exigez un cruel sacrifice", and "ceux dépend de nos". The score includes dynamic markings such as *P* (piano), *FF* (fortissimo), and *ff* (fistissimo). The music is written in a key with two flats and a common time signature.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests. Dynamic markings 'ff' (fortissimo) are placed below several staves. The music appears to be an instrumental introduction or accompaniment.

et l'op-probre et la mort j'ai me-ri-te la haine et l'op-probre et la mort

jours a-doucissez son sort a doucissez son sort a dou-cis-sex son sort

The second system of the musical score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are written on treble clef staves, with lyrics printed below the notes. The piano accompaniment is written on bass clef staves. The lyrics are: "et l'op-probre et la mort j'ai me-ri-te la haine et l'op-probre et la mort" and "jours a-doucissez son sort a doucissez son sort a dou-cis-sex son sort". The music continues with similar rhythmic patterns and dynamic markings as the first system.

Sostenuto

Sostenuto

Sostenuto

Alibour. Récit.

Euphro:

de's espoir impitoyant repentir inutile mes

FF FF FF P FP

Sœurs abandonnez ce séjour plein d'horreur mes Sœurs ramenez moi dans ce pieux a-

Allegro

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "zile que nous n'avons quit- te' que pour notre malheur vous me quit- tez ô Ciel sans". The piano accompaniment features chords and melodic lines in the right and left hands.

Coradin.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "vous je ne puis vivre permet- tez non cruel gardez vous de me suivre votre in-". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *FF* and *Alc.*.

Euphro: Recit.

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "digne présence a- joute a mes tourmens respectez moi du moins dans mes derniers momens". The piano accompaniment features dynamic markings such as *P* and *FF*.

Andantino

W. dol

dol

col b.

avec les Bassons

Alto

Flûtes

Clari: dol

dol

Cors en Fa

Tromp:
Bassons

Les deux Sœurs avec le Chœur
Chœur

Ô toi qui vois couler nos larmes rends à nos vœux le plus cher de nos biens

lcl

cres. *F* *F* *PP*

cres. *F* *F* *PP*

cres. *F* *F* *PP*

cres. *F* *F*

P *cres.* *F* *F*

F *F* *F*

rends à nos vœux le plus grand de nos biens d'Euphrosine grand Dieu fait

cher

cres. *F* *P*

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 12 staves. The top 8 staves are for instruments, and the bottom 4 staves are for a vocal line with lyrics. The lyrics are: "cesser les alarmes prends sur nos jours pour ajouter aux siens d'Euphrosine g^a". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F" and "P".

The first system of the musical score consists of ten staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The dynamic markings 'cres.', 'F', 'P', and 'PP' are placed at the beginning of several staves. The 'dol' marking appears on the fourth and fifth staves. The system concludes with a fermata on the eighth staff.

Dieu fait cesser les al-larmes prends sur nos jours pour ajou-ter aux siens prends sur nos

The second system of the musical score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is spread across four staves. The dynamic markings 'cres.', 'F', and 'P' are present at the beginning of the system.

solo

stol

jours pour ajouter aux siens

prends sur nos jours pour ajouter aux siens

Mesure *tenuto*

p *pp* *p* *p*

Coradin Récit:

qu'ai je fait malheureux! pour moi plus des pé-rance

Andante 259 *p*

Recit: All^o Meure

FF FF FF FP FP

ou ma con dition affreuse ven geance

Violone: chère et

Contreb:

a volonte'

P Andante

Hautb: et Clari: une Flute d' une Clar: dol

belle Euphrosine. ô regrets super-flus peut-être en ce mo-ment Euphro-

239 *Andante*

Flu: *Flute*
 Cla: *Clarinete*
 un Bas: *un Basson solo*

- si - ne n'est plus

All^o assai
 W^f *Violoncelle*
 F *Fagot*
 Alti *Alto*
 Coradix *Corradice*

avec la voix
 avec la voix
 avec la voix
 avec la voix

dou leur in-supor-table cesse de me tourmen-ter mon cœur ne

avec la voix

Flutes
 Hautbois
 Cors
 Bassons

peut resis-ter au déses-poir qu'il ac-ca-ble mon cœur ne peut resis-ter

FP FP FP FP P

FP FP FP FP P

FP FP FP FP P

FP FP FP FP P

une seule Flûte

FP FP FP FP P

Bassons

FP FP FP FP

les Cors comp:

au déses-poir qui l'ac - ca - ble oui oui j'ai mérité la mort oui oui j'ai mérité la

cres.

col. 2^e

cres.

cres.

Haut et Clar:

cres.

Trompettes

cres.

mort juste Ciel pu-nis mon crime double l'hor-reur de mon sort mais é-pargne.

la vic - ti - - me moi seul j'ai com - mis le cri - - me seul j'aime - ri - te' la

mort moi seul j'ai com - mis le cri - me seul j'aime - ri - te' la

mort moi seul j'ai com - mis le cri - me seul j'aime - ri - te' la mort

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics: *seul. j'aime-ri-te' la mort j'aime-ri-te' la mort*. The vocal line starts with a dynamic marking *F* and includes the instruction *cres.*. Above the vocal line are staves for *Haut: et Cla.* (Horns and Clarinets), *Trompettes* (Trumpets), and *Bassons* (Bassoons). The brass parts are marked with *FF*.

Musical score for the second system. It includes a vocal line with lyrics: *peut-être est-elle inno-cen-te et c'est ma bar-ba-re main.*. The vocal line starts with a dynamic marking *F* and includes the instruction *sostenuto*. Above the vocal line are staves for *Haut: seuls* (Horns), *Trompettes* (Trumpets), and *Bassons* (Bassoons). The brass parts are marked with *F*, *P*, and *FF*. The instruction *en diminuant* is repeated across several staves.

dont la rage impatiente porte la mort dans son sein por-te la

mort. por-te la mort dans son sein de cette i-mage ef-frayante

te mon œil se dé- tourne en vain mon œil se dé- tourne en vain

Timbal:

pp pp pp pp f ff

oui je la vois expi- ran- te et j'en tends sa voix moi- rtr- te et j'en

pp

This system contains the first system of a musical score. It features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line includes the lyrics: "tends sa voix mou-ran-te me nom-mer son assas-sin". The piano accompaniment consists of chords and melodic lines. Dynamic markings include *p* and *pp*.

This system contains the second system of the musical score. It features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line includes the lyrics: "avec la voix avec la voix avec la voix". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp*, *ppp*, *smorz.*, and *F*. A *solo* marking is present above the piano accompaniment. The system concludes with the number 239.

table cesse de me tourmen-ter mon cœur ne peut résis-ter au déses-

Hautb: seuls

poir qui l'ac- ca- ble mon cœur ne peut résis-ter au déses- poir qui l'ac-

FP FP P
FP FP P
une seule Flute
FP FP Bassoon
cres. colto. 2°
- ca- ble ou ou j'ai mérité la mort ou ou j'ai mérité la mort jus- te Ciel pu-
cres. PP
cres. PP
cres. PP
cres. F
cres. FF
P
cres. FF PP
nis mon crime juste Ciel pu- nis mon crime double l'hor- reur de mon sort mais é-
cres. FF PP

cres. *F* *FF* *FF*

cres. *F* *FF* *FF*

la Flûte compte jusqu'à la fin. *cres.* *F* *FF* *FF*

Hautb: et Clari: *FF* *FF*

col. b.

pargne la vic - ti - - me moi seul j'ai commis le cri - me - seul j'aime - rite la mort

cres. *F* *FF*

FF *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

FF *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

FF *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

FF *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

moi seul j'ai com - mis le crime seul j'aime - rite la mort moi seul j'ai com

Contre B. *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

mus le crime seul. j'aime-rite la mort seul j'aime-ri-te la mort j'ai me-

col b.

SCENE X.

*Coradin, la Comtesse.
la Comtesse.*

*Eh! quoi Seigneur, on dit qu'accablé de tristesse
Vous détestez la vie et vous pleurez sans cesse!
Une Femme coupable a-t-elle eu le secret
D'attacher à sa mort un éternel regret?
Votre sévérité ne fut que légitime,
La pitié ne va pas jusqu'à pleurer le crime;
Allons, Seigneur, allons reprenez vos esprits.
(Coradin se lève brusquement, jette un regard terrible
sur la Comtesse et sort.)*

SCENE XI.

la Comtesse seule.

ri...-te la mort.

la Comtesse.

*Une laisse!... L'Ingrat! quel regard, quel mépris!
Ce silence farouche est d'un mauvais présage
Il pouvoit... hâtons-nous de prendre un parti sage
T'ai deux Soldats tous prêts à servir mon dessein
Ici là quelqu'un!*

SCENE XII.

la Comtesse, deux Soldats.

la Comtesse, à un Soldat.

Ecoute ici, près du Jardin

Tu trouveras Caron,

un Soldats.

Le Géolier?

la Comtesse.

Oui lui même,

Et sans rien découvrir de notre stratagème,

Tu lui diras tous bas que je l'attends ici

Qu'il vienne promptement.

le Soldats.

Et nous?

la Comtesse.

Et vous aussi.

(Ils sortent.)

SCENE XIII.

la Comtesse seule.

Et cartons sans tarder tout ce qui peut me nuire,

Le Comte me soupçonne, et Caron peut l'instruire.

*Ce Géolier, d'un seul mot peut me faire trembler,
Mettons le promptement hors d'état de parler.
Mes ordres sont donnés, et ce Soldat fidèle
Déjà plus d'une fois a signalé son zèle
Il va me délivrer de tout ce que je hais,
Et je ne craindrai plus les propos indiscrets.*

SCENE XIV.

la Comtesse, les Soldats.

Un Soldat.

Madame, le Géolier près de vous va se rendre.

la Comtesse, avec mystère.

Partez, aux bords du Rhône allez tous deux l'atten-

Je vais vous l'envoyer. mes amis, ayez soin

De n'aborder Caron que quand il sera loin.

Vous m'entendez, allez, surtout de la prudence.

Adieu, je vous réserve une ample récompense.

SCENE XV.

la Comtesse, Caron.

la Comtesse.

Caron, voici l'instant marqué pour mes bienfaits,

Et je vais accomplir mes généreux projets.

Caron, à part.

Bon!

la Comtesse.

J'ai reçu de vous un important service,

Et de vous oublier je n'ai point l'injustice,

Suivez donc mes conseils sans vous en écarter.

A partir promptement il faut vous apprêter.

Caron.

Il faut partir ?

la Comtesse.

Le Comte est instruit du mystère,
Et vous savez trop bien j'usqu'ou va sa colère,
Il ne manqueroit pas de vous faire punir,
Mais je vous aime trop pour vous laisser périr.
Je sais me souvenir de ceux qui m'ont servié,
Et je veux vous sauver au risque de ma vie.

Caron.

Ô divine bonté! que de remerciemens

la Comtesse.

De me remercier il n'est pas encore tems.
Allez Caron, partez sans tarder davantage.
Voici quelque peu d'Or pour les frais du voyage
Suivez les bords du Rhône, et vous cheminerez
Jusqu'a mon Chateau d'Arle où vous demeurerez

Caron.

Et qu'y fera de moi Madame la Comtesse ?

la Comtesse.

Je veux vous y combler d'honneur et de richesse,
Soyez toujours fidèle, et discret et prudent
Et je ferai de vous, Monsieur mon Intendant.

Caron.

Oh! l'excellent métier!

la Comtesse.

C'est assez, je vous laisse.

Adieu, Caron.

Caron.

Adieu, Madame la Comtesse.

la Comtesse.

Attendez un moment et ne me suivez pas,
Il seroit dangereux qu'on vous vit sur mes pas.

SCENE XVI.

Caron, seul.

Qu'ai-je entendu? quels sons ont charmé mon oeil.
Est-ce un enchantement je doute si je veille
La fortune à mes yeux fait briller ses trésors,
Il me semble déjà tenir mes coffres forts.
Je serai Intendant! que d'Argent que de gloire!
Je pourrai donc toujours dormir, manger et boire!
Faire de mes plaisirs un occupation!
Et ne plus travailler qu'à la digestion!
Je vais entasser l'or, compter somme sur somme
Et je pourrai voler en restant honnête homme.

Ariette.

Allegretto.

ron vous ne reverrez plus vous ne reverrez plus Ca-ron dé-jà la for-tu-ne ap-pel-

Lent
le sui-vons une rou-tenou-vel. . . le sui-vons une rou-tenou-vel. . . le a
Lent

rin *rin* *pp*
rin *rin* *pp*
rin *rin*
dieu Ver-roux a-dieu Pri-son vous ne reverrez plus vous ne reverrez plus Ca-ron vous
rin *rin* *P*

ne reverrez plus vous ne re-verrez plus Ca-ron vous ne re-verrez plus Ca-

cres.

cres.

cres.

ron vous ne re-verrez plus Ca-ron

pp

le même Accompagnement pour les autres Couplets.

2^{me} Couplet.

Que d'or que d'or que d'or que

pp

d'or j'avais amasser. amasser un Trésor! j'avais j'avais j'avais j'avais a masser un Tré-

-sor vraiment Ma-dame La Comtes- se a pour moi bien de la tendres - se a pour

moi bien de la tendres - se adieu Verroux adieu Prison vous ne reverrez plus vous

ne re-verrez plus Ca-ron vous ne reverrez plus vous ne re-verrez plus Caron vous ne re-

verrez plus Caron vous ne re-verrez plus Caron

3^{me} Couplet

Pour emfer - mer vos Prisonniers al - lez al - lez cher -
 cher d'autres Géoliers allez allez al - lez allez chercher d'autres Géoliers consolez
 vous de mon ab - sen - ce car je pars pour mon intendan - ce car je
 pars pour mon inten - dan - ce adieu Verroux adieu Prison vous ne reverrez plus vous
 ne reverrez plus Caron vous ne reverrez plus vous ne reverrez plus Caron vous ne reverrez
 plus Caron vous ne re - verrez plus Caron

SCENE XVII.

Caron, Alibour, deux Gardes.

Alibour, saisissant Caron.

Arrête. (aux Gardes.) saisissez le et qu'il ne vous échappe.

Allegro.

Caron.

O Ciel!

Alibour.

Ah! ah sifflon, enfin je vous attrape.

(Ils chantent en Duo la fin de l'air précédent.)

W.
 Flutes
 Bassons
 Alibour

Mon cher Géolier, mon cher Caron al - lez al - lez re voir votre Pru -

son al lez allez re-voir allez re-voir votre Pri-son al lez en paix allez at ten- - dre

que Monseigneur vous fasse pen- - dre que Monseigneur v^s fasse pen- dre mon

rinf *rinf* *PP* *col W. in 6^{te}* *PP*

Caron
pauvre geolier pauvre Caron heu-reux heu-reux si tu n'es qu'en prison heu-
cher . . a-mi mon cher Ca-ron al-lex al-lex re-voir votre Pri-son al-

rinf *rinf* *p*

cres.

veux heu-reux heu-reux heu-reux si tu n'es qu'en pri-son heu-reux si tu n'es qu'en pri-son heu-reux si-
lez al-lex re-voir al-lex re-voir votre pri-son al-lex re-voir votre pri-son al-lex re-

Lent

p *inf* *p* *inf* *p* *inf*

col. III. in 3^a

Lent

tu n'es qu'en pri-son pauvre geo-lier pauvre Ca-ron heu-veux heu-veux si
 voir votre pri-son mon cher a-mi mon cher Ca-ron al-lex al-lex re

mf *mf*

cres. *cres.* *cres.*

tu n'es qu'en pri-son heu-veux heu-veux heu-veux heu-veux si tu n'es qu'en pri-son heu-veux si
 voir votre pri-son al-lex al-lex re-voir allez re-voir votre pri-son allez re

cres.

tu n'es qu'en pri-son, heureux si tu n'es qu'en pri-son, heureux si tu n'es qu'en pri-son.
 voir votre pri-son, al-lex re-voir votre pri-son, allez re-voir votre pri-son.

col W. in 3^a

Alibour

Tu t'est laissé gagner par l'or de la Comtesse ?

Caron.

Ah! Monsieur le Docteur appaise son Altesse

Alibour, il ouvre une porte.

Je verrai, lève toi. ^(aux Gardes) menez le là dedans

Je vous apellerai quand il en sera tems,

Et surtout observez le plus profond silence.

Allez.

Caron, en s'en allant.

Pauvre Caron! adieu ton Intendance!

SCENE XVIII.

Alibour, seul

L'affaire est en bon train tout s'arrange p' nous

Au Comte maintenant portons les derniers coups.
 Avant que de ma ruse il sache le mystère,
 Achevons d'éprouver son bouillant caractère,
 S'il a de vrais regrets, de sincères douleurs,
 Rendons lui l'espérance et tarissons ses pleurs.
 Mais s'il conserve encore son naturel farouche,
 Où si le repentir ne sort que de sa bouche,
 Laissons lui ses tourmens, qu'il souffre..... le voici!
 Dissimulons.

SCENE XIX.

Alibour, Coradin.

Coradin.

Ô Ciel! vous êtes seul ici?

Euphrosine!... Ah! grand Dieu! à quoi doi-je m'atten-^{dre}
 Je demande son sort et je crains de l'apprendre,
 Parlez, répondez moi, dois-je vivre ou mourir?

Alibour.

Ah! je ne puis me taire il faut tout découvrir,
 Seigneur, de la sauver j'ai perdu l'espérance
 Et la mort va bientôt terminer sa souffrance.

Coradin, furieux.

Ô mort!...

Alibour, l'observe.

Je n'ai pu voir ses dernières douleurs,
 Je l'ai dans le Couvent laissée avec ses Sœurs,
 Ses Sœurs pousoient des cris, et leurs douleurs amère
 Y fatiguoient le Ciel d'une vaine prière.
 J'ai crint que Monseigneur n'attentat sur ses jours,
 Et je lui viens offrir mes conseils, mes secours.

Coradin, avec un sémble de desespoir.

Je les accepte. Mais avant il faut vous dire
 Quel sent les vrais secours que de vous je désire.

Alibour n'ait e tu? (il sere la main d'Alibour.)

Alibour.

Seigneur éprouvez moi.

Coradin.

M'aiment tu, je me veux assurer de ta foi.

Alibour.

Commandez je suis prêt d'vous prouver mon zèle

Coradin.

Eh bien je t'en demande une preuve cruelle!

Alibour.

Ciel!....

Coradin.

Ne balance pas je pourrais te haïr,

Alibour.

Seigneur vous le voulez je jure d'obéir.

Coradin.

Ecoute, c'en est fait je ne saurois plus vivre.

Euphrosine se meurt..... (entrée d'Euphrosine.)

Alibour.

Eh bien?

Coradin.

Je veux la suivre.

Alibour.

Quel funeste dessein?

Coradin.

Ne me réplique pas.

Je veux mourir je veux expier son trépas
 C'est là mon seul espoir, quand ma jalouse rage
 Te força d'apréter un horrible breuvage,
 Tu ne refusas point alors de me servir;
 Je sais qu'on risquait trop à me désobeir
 Mais puisque tu m'aidas à cometre le crime.

Alibour.

Seigneur!

Coradin.

Il faut m'aider à venger la victime.

Alibour.

Eh quoi!

Coradin.

Point de conseil ils sont hors de son

Jure de m'apporter...

Alibour.

Quoi Seigneur?

Coradin.

Du poison.

Alibour.

Dieux!

Coradin.

Qu'un même poison et qu'un même supplice
En terminant mes jours, la vengeance et me punisse
Le Ciel, tout me condamne.

SCENE XX.

Coradin, Alibour, Euphrosine,

Léonore, Louise.

Euphrosine à Coradin.

Et moi je vous absous.

Coradin.

Ô Ciel que vois-je où suis-je? Euphrosine est-ce vous?

Euphrosine sourit.

C'est moi, qui ne veux point que l'on vous empoisonne,

Moi qui ne suis point morte, et moi qui vous pardonne.

Coradin.

Par quel bonheur!

Euphrosine montrant Alibour.

C'est lui, dont l'utile secours

En trompant la Comtesse a préservé mes jours.

Coradin.

Quoi! vous me pardonnez? je revois Euphrosine

Sees jours sont conservés ô Clémence divine.

Tu vois mon repentir et tu lis dans mon cœur,

Rends, l'honneur Coradin, digne de son bonheur;

Et toi, cher Alibour, par quel heureuse adresse

As-tu trompé les yeux de l'infâme Comtesse?

Alibour.

Seigneur, vous saurez tout, mais il est à propos

De détruire un soupçon qui cause tous nos maux.

Euphrosine.

Jene suis point coupable.

Coradin.

Ah! je vous crois d'avance.

Alibour.

N'importe, il faut Seigneur, prouver son innocence.

Justement sa rivale arrive dans ces lieux.

SCENE XXI.

Coradin, Euphrosine, Louise,

Léonore, Alibour, la Comtesse.

la Comtesse en entrant.

Comte je vais partir, recevez mes adieux.

Ah! que vois-je Euphrosine!

Coradin.

Où Madame, c'est elle.

Un Dieu la préserva de ma fureur cruelle,
 Mais il reste un soupçon qu'il nous faut éclaircir.
 Parlez, sur quel motif l'avez-vous pu noircir ?
 Répondez : de quel crime étoit-elle coupable ?

(Alibour entre dans le Cabinet.)

la Comtesse.

De l'accuser à tort me croiriez-vous capable ?
 Elle a fait évader le jeune Prisonier,
 Vous avez le Billet de ce beau Chevalier,
 Il y dit qu'à l'amour il doit ce grand service,
 Que la belle Euphrasine est sa libératrice...
 Le Billet est ma preuve.

SCENE XXII.

les précédens Alibour entre avec Caron

Alibour présentant Caron,

Et voici mon témoin.

la Comtesse.

Que vois-je ! le Géolier ? je le croyois bien loin !

Caron, à la Comtesse.

Madame, pardonnez si j'eromps le silence,

Mais je n'ai pu jouir de votre bienfaisance

(montrant Alibour.)
 Ce Monsieur, m'a saisi comme j'allois partir,

Et la loi du plus fort me force à vous trahir.

C'est vous....

la Comtesse.

N'achève pas je saurai bien moi-même

Dévoiler devant tous cet affreux stratagème.

Oui c'est moi, qui cédant à mon démon jaloux

Ai su de Coradin, enflamer le courroux.

J'ai voulu supplanter ou perdre une rivale,
 Et tant que je vivrai je lui serai fatale.
 C'est moi qui par mon or, corrompit ce Géolier,
 Et qui fit évader le jeune Prisonier.

Je voulois par ta main imoler cette Femme,
 Et si quelque douleur s'élève dans mon ame,
 Si j'ai quelque regret, c'est le ressentiment
 De voir que sous mes coups sont tombés vainement.

(Elle sort.)

Coradin, au Géolier.

Et toi traître !

Caron, à genoux

Ah ! Seigneur accordez moi la vie.

J'aurais peut-être pu résister à l'argent,

Mais on m'avoit promis de me faire Intendant !

Euphrasine.

Ah ! pour un Intendance il n'est rien qu'on ne fasse,

Pardonnez lui Seigneur, accordez moi sa grâce.

Coradin.

Belle Euphrasine devez vous me prier !

Lève-toi.

Alibour, à Caron.

Sois plus sage et fais mieux ton métier.

(Caron sort.)

SCENE XXIV.

Finale

Moderato

W. *P*

Alto *P*

Euphrosine *P*

Liurons nous aux trans-ports que ce jour nous ins-pi-re mes Sœurs, il nous pro-

P

pp

P

P *rinf*

met le des-tin le plus doux! c'est mainte-nant que je puis ili-re Cora din sera mon Fi-

P

F Allegro

Petite Flute

Clarinette

Cors

Bassons

col v 1^o

Coradin

pour Cora din sera mon Fi - pour

rinf *P*

entrez mes bons a-mis par la

F

Chœur

pp

pp

pp

pp

Ah Monseigneur mon bon Seigneur tous vos vœux sont comblés tous vos vœux sont com-

blés recevez notre hommage recevez notre hom-

mage

ges mon bonheur

pp

Recit.

trist

blés recevez notre hommage recevez notre hom-

mage

Coradin

ouïmes à mis par la

pp pp pp pp

Ah Monseigneur mon bon Seigneur tous vos vœux sont com-

mez mon bonheur je suis bien plus heu reux que sage

Mesuré

pp pp

blez tous vos vœux sont com- blez recevez notre hom- mage recevez notre hom- mage

F Flute cal v. 1^o

F Clarinettes

Cors

F Bassons

F

Recit: Sostenuto

Recit:

Recit:

Recit:

Recit:

Recit:

Lora:
par un brillant hi-men céle' brous ce beau jour je veux qu'àuprès de moi le bon-heur

Sostenuto

F avec la voix *cres.*

F avec la voix *cres.*

F avec la voix *cres.*

col b.

F Mesuré *cres.*

FF

PP

FF

PP

FF

col b.

F

FF

FF

vous ras- sem- ble mes a- mis nous vivrons en- semble

PP

rinf *PP*

rinf *PP*

nous vivrons en-semble et ce lieu for-tu-né devien-dra le sé-jour

rinf *PP*

Sostenuto *dol*

dol

dol

de l'ami-tié de l'hi-men et l'a-mour de l'a-mi-tié de l'hi-men et l'a-

rinf *PP*

rinf *PP*

rinf *PP* *rinf*

-mour

P

P

P

P

oui nous vivrons en-semble nous vivrons en-semble et ce lieu for-tu-né devien-

Sostenuto

dol

dol

dol *Sostenuto*

dra le sé-jour de l'ami-tié de l'hi-men et l'a-mour de l'ami-tié de l'hi-men et l'a-

Euphrosine

Louise et ce lieu fortu-né devien dra le sé-jour de l'ami-tié de l'hi-men et l'a-

Léono:

mour

Coradin

Alibow

Flutes

Les Clar. avec les Hautb.

Horn

Tromb.

Chœur

oui oui nous vivrons ensemble le bonheur nous rassemble et ce lieu fortuné de viendra le sé-

ou nous vivrons en semble le bonheur nous rassemble et

de lami-tié de l'homme et l'amour

This page contains a musical score with the following components:

- Top Section:** A series of staves for keyboard accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and several single staves. It features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *pp* (pianissimo).
- Vocal Line:** A single staff with lyrics in French:

ce lieu fortuné de viendra le sé-jour de l'amitié de l'hymen et l'amour de lami-tié de l'hymen et la
- Bottom Section:** A series of staves for keyboard accompaniment, continuing the musical texture with various rhythmic figures and dynamic markings like *p* (piano) and *pp*.

Musical score for multiple instruments and voices. The score includes dynamic markings such as *col cor su*, *col b*, *mf*, and *ff*. The lyrics are:

de l'uni-tié de l'hi-men et l'a-mour de l'hi-men et l'a-mour.